

In libroc tifelstarck

Autor(en): **Spescha, Arnold**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **125 (2012)**

PDF erstellt am: **11.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-323573>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

In libroc tifelstarck

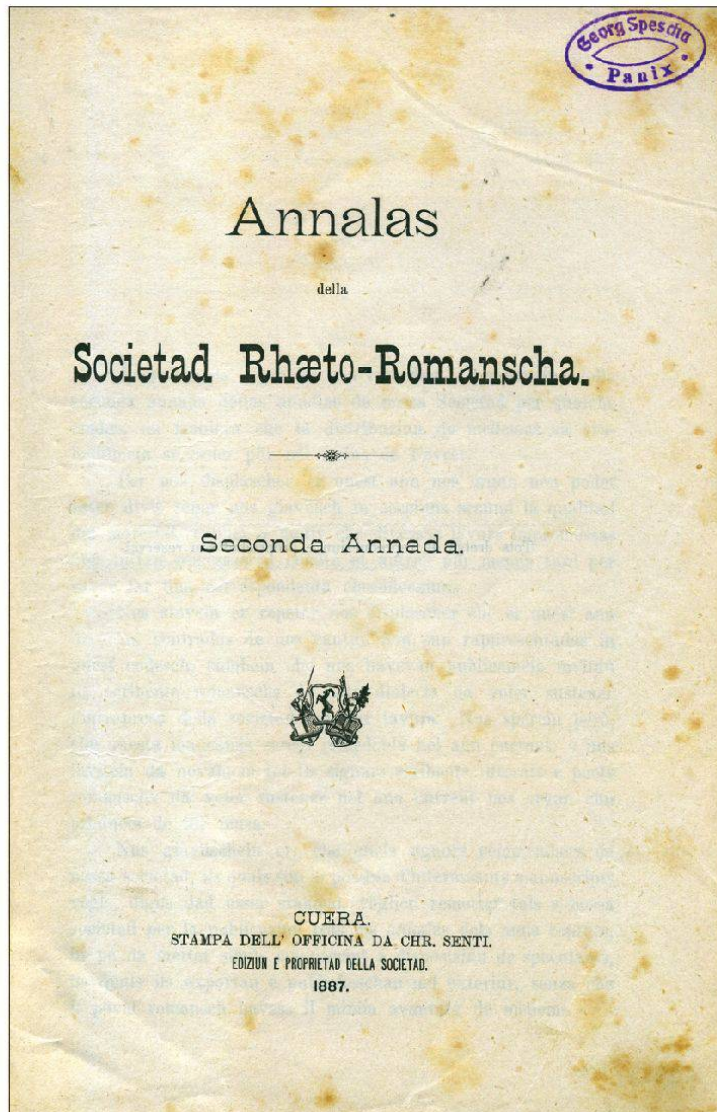
Arnold Spescha

Miu bab, Giachen Gieri Spescha (1900–1983), scolast e pur, era in grond amatur da cudischs. El veva biars cudischs: romans, raquens e poesias, cudischs da casa e scola, vocabularis e lexicons, cudischs romontschs e tudestgs. El veva specialmein bugen sias retschas: tut ils Tschespets, Glogns, Calenders per mintga gi, Duns da Nadal, ina roschada Ischis e Calenders Romontschs, era retschas tudestgas, sco per semeglia cudischs tematics da Hallwag. E lu las Annalas dalla Società Retorumantscha naven dall'annada 36 (1922) tochen l'annada 96 (1983) e la secunda annada dallas Annalas, cumparida igl onn 1887. E gest quei cudisch – che miu bab veva schau ligiar en ina cuviarta pli stagna – ei staus per mei l'emprema sentupada cun las Annalas.

Jeu erel in buob da circa 12 onns e vevel gia udiu bia dil general russ Alexander Suworow che ha surmuntau igl onn 1799 cun sia armada il Vep-tga, il Pass Pigniu, ed ha durmiu dils 6 sils 7 d'october 1799 en nossa casa paterna. La schuldada, ca. 15'000 umens, ha schendrau gronda pupira el vitg da Pigniu che dumbrava da lezzas uras pressapauc 70 habitonts. General Suworow ha empermess ina bunificaziun pils donns caschunai. Ils habitonts han fatg ils quens; els ein denton mai vegni pagai. Las gliestas existan aunc oz, damai ch'il poet e historicher Giacun Hasper Muoth da Breil ha publicau quellas igl onn 1887 en la secunda annada dallas Annalas. Ei setracta da tut ils donns caschunai a Pigniu igl onn 1799 dalla schuldada jastra (dils Franzos, Austriacs e Russ). E gest quels quens ha miu bab mussau a mi in di, el ch'ei sefatschentaus durent sia entira veta cul grond general en la pintga vischnaunca.

Jeu hai entschiet a leger quels quens: «in libroc tifelstarck, ina gieppa ponn, ina fibla d'argient de schlingia, in tegbeth, ina bronzina gronda, cazzettas, segirs e stiflas curom, vaccas, gianetschas, mogias, engarscheuns, in envarneung grond a bij, nov nuorsas grondas colla leuna ed en tschot etc.» Tut ei vegniu nudau, naven dil fazalet tochen tier la schuba, naven da vischala, uaffens e maglia tochen tier ils animals e clavaus. Quei era interessant da leger, er co ei era scret, en l'ortografia da lu. Ed ei veva plaids che jeu vevel aunc mai udiu: «mesa pial da fischschmalz, in peer caultschas ratina novas, dus mueders, in cham prument». Sper ils nums Alig, Spescha e Schlosser, nums tipics dil vitg, deva ei ina famiglia Derungs ed in Fideli ed in Toni Faccendin, ina schlatteina che jeu vevel aunc mai udiu.

Ils Tschespets e las Annalas eran d'impurtonza speciala per miu bab. Ils Tschespets seigien ils cudischs bials, per quei ch'els cuntegnien la litteratura biala: romans, poesias, raquens. Las Annalas seigien ils cudischs per-



derts, quei vegli dir dils perscrutaders. Sper la litteratura cuntegnien els artechels scientifics, sco per exempel en l'annada 2 ch'el ha mussau: «Studis etymologs dil romontsch sursilvan» da Giacun Hasper Muoth, «Introduction del 'Cudasch da Conventions' della vischnaunchia da Filisur» da Loci P. Lorenz ni «Noms locals dellas comunitads Sur-Chalavaina», collectads da Thomas Gross da Cierv.

Jeu hai survegniu plascher da quella secunda annada dallas Annalas. E pli tard hai jeu luvrau cun las Annalas e scret mez per las Annalas. Ellas ein restadas per mei la retscha scientifica, «ils cudischs perderts», cudischs interessants cun temas senza fin e da tut gener, cudischs indispensabels, sch'ins s'interessescha pils plaid e las caussas, per lungatg, litteratura e cultura. Ed jeu, era in asen da cudischs, hai tschercau ed anflau e cumprau las annadas che muncavan e la retscha ei carschida e crescha aunc adina.

